

Chambre des Représentants

SESSION 1965-1966

18 JANVIER 1966.

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 24 avril 1958, créant notamment, une rente de combattant et de captivité en faveur des combattants, des prisonniers politiques et des prisonniers de guerre 1940~1945.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Nous nous référons à l'Exposé général du Budget des Recettes et Dépenses pour l'exercice 1966, qui contient le passage suivant sous l'intitulé : Victimes de la guerre.

« Conformément à la Déclaration gouvernementale, un effort spécial sera également consenti pour les victimes de la guerre. Un groupe de travail a été constitué le 5 novembre 1965, comprenant des délégués du Gouvernement et du Comité de Contact des associations patriotiques, en vue d'étudier les revendications présentées par les victimes de la guerre. »

En vue de faciliter le travail de cette Commission et les choix que le Gouvernement préconise, il est nécessaire de traduire en termes de propositions de loi un certain nombre de revendications des victimes de la guerre,

Aussi convient-il de modifier la loi du 24 avril 1958 qui ne répond pas à la conception du sens de la justice et de l'équité, ni aux exigences formulées par la communauté des prisonniers de guerre.

Dans l'exposé des motifs du projet de loi, qui a donné naissance à la loi du 24 avril 1958, le Gouvernement déclarait notamment:

1°) vouloir s'inspirer de la notion et des critères d'octroi de la rente des chevrons de front 1914-1918 et de la rente de captivité 1914-1918;

2°) sur cette base, vouloir accorder des avantages s'inspirant des mêmes principes aux combattants et prisonniers de la guerre 1940-1945, compte tenu des conditions particulières et des situations spéciales qu'elle a vu naître;

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZIITING 1965-1966

18 JANUARI 1966.

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 24 april 1958 waarbij o.m. een strijdersrente en een gevangenschapsrente worden ingesteld ten voordele van de strijders, de politieke gevangenen en de krijqsgevangenen van 1940~1945.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Wij verwijzen naar de alqernene toelichting van de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1966, waarin onder de titel «Oorlogsslachtoffers» de volgende passage voorkomt :

« Overeenkomstig de regeringsverklaring zal eveneens een speciale inspanning gedaan worden voor de oorlogsslachtoffers. Op 5 november 1965 werd een werkgroep samengesteld waarin afgevaardigden van de Regering en van het contactcomité van de vaderlandse verenigingen zetelen met het oog op het bestuderen van het eisenprogramma van de oorlogsslachtofers »,

T'en einde de taak van die commissie te verqernakkelijken en rekening te houden met de door de Regering uitgesproken voorkeur, is het nodig een aantal eisen van de oorlogsslachtoffers te verwerken in desbetreffende wetsvoorstellen.

Derhalve behoort de wet van 24 april 1958, die niet beantwoordt aan de door de kringen der oorlogsslachtoffers te kermen gegeven opvatting van rechtvaardigheid en billijkheid, noch aan hun eisen, te worden gewijzigd.

In de memorie van toelichting van het wetsontwerp, dat de wet van 24 april 1958 is geworden, verklaarde de regering met name :

1°) zich te willen laten leiden door het begrip en de criteria inzake toekenning van de Ironstrepenten 1914~1918 en de gevangenschapsrente 1914~1918;

2°) op deze basis, voordelen volgens dezelfde principes te willen toekennen aan de strijders en de krijqsgevangenen van de oorlog 1940-1945, rekening houdend met de bijzondere omstandigheden en de speciale toestanden die eruit voortvloeiden;

3") avoir cru devoir serrer de plus près la notion de combattant et assimiler à cette catégorie, les Belges qui ont droit au titre de prisonnier politique. Le Gouvernement justifie ce point de vue par le fait que les intéressés ont été pourvus du titre de prisonnier politique en raison de leur activité patriotique, cause de leur arrestation et de leur esprit de résistance au cours de l'internement.

Mais la loi précitée prive le prisonnier de guerre du titre de combattant, reconnu conjointement avec celui de prisonnier de guerre, par la loi du 18 août 1947 organisant le statut du prisonnier de guerre 1940-1945 et lui impose une durée d'un an de captivité, contrairement aux autres bénéficiaires pour lesquels elle n'exige que six mois.

Pourquoi cette discrimination à l'égard du prisonnier de guerre 1940-1945, alors que c'est justement en sa faveur que les conditions particulières de la capture et de la captivité ont joué, par rapport au prisonnier de guerre 1914-1918 ?

En effet, dans l'exposé des motifs de la loi du 18 août 1947, le législateur s'exprimait comme suit:

« Jusqu'à la guerre 1940-1945, les lois et règlements militaires ont traité les prisonniers de guerre avec une certaine méfiance et quelque défaveur. Il ne faut pas, en effet, que le combattant puisse se dire qu'il n'a rien à perdre à se soustraire par la reddition aux dangers du combat. Il faut susciter en lui la volonté de ne se rendre qu'après avoir épuisé tous les moyens de défense.

» Mais la capitulation du 28 mai 1940 a produit une catégorie spéciale de prisonniers de guerre.

» Leur capture a eu lieu alors que la bataille et ses dangers avaient pris fin; elle fut le résultat d'une décision du commandement suprême, à laquelle les volontés individuelles sont restées étrangères.

» De plus, l'arbitraire et les desseins politiques de l'ennemi ont laissé libres ou renvoyé chez eux une bonne partie des prisonniers de la capitulation et le sort des autres n'en a été que plus amer.

» Enfin, par leur seule présence en Allemagne, et par l'esprit de résistance de l'immense majorité d'entre eux, nos prisonniers ont été, à côté du Congo, des Forces Belges en Grande-Bretagne et de la Résistance en pays occupé, une preuve vivante que la Belgique, malgré ses moyens réduits, restait en guerre.

» Pour toutes ces raisons, il importe de faire aux prisonniers de la capitulation une situation meilleure que ne le voudrait la tradition.

» Mais il doit être bien entendu que ceci doit rester une exception. Le statut dont seront dotés ces prisonniers ne peut constituer un précédent pour l'avenir. Il faut éviter notamment que naisse dans certains esprits l'idée que l'armée belge, inférieure en nombre à celle des grandes puissances, serait destinée à déposer les armes après une résistance symbolique: plus ou moins longue, »

De plus, alors que les autres catégories de bénéficiaires peuvent faire valoir la durée de leur participation à la campagne des 18 jours, ce bénéfice est refusé aux prisonniers de guerre.

C'est pourquoi, nous proposons de mettre fin à cette dévalorisation de la captivité militaire en tant que prisonnier de guerre, et que l'âge d'octroi de la rente soit abaissé à 50 ans.

3") van oordeel zijn dat het begrip «strijder» nauwer moest worden omschreven en dat hiernede moesten gelijkgesteld worden de Belgen die gerechtigd zijn de titel van politiek gevangene te voeren. Dit standpunt wordt door de Regering verantwoord door het feit dat de betrokken personen de titel van politiek gevangene werd toegekend om reden van hun vaderlandslievende activiteiten, die de oorzaak waren van hun aanhouding en hun weerstandszin tijdens hun gevangenschap.

Maar voornoemde wet ontzegt aan de krijgsgevangene de titel van strijder, welke samen met die van krijgsgevangene werd toegekend door de wet van 18 augustus 1947 houdende regeling van het statuut der krijgsgevangene van 1940-1945, en stelt als voorwaarde een jaar gevangenschap, terwijl zij voor de andere gerechtigden slechts een duur van 6 maanden eist.

Waarom bestaat een dergelijke discriminatie ten opzichte van de krijgsgevangene van 1940-1945, waar de bijzondere voorwaarden van de aanhouding en de gevangenschap toch juist in zijn voordeel uitvielen in vergelijking met de krijgsgevangenen 1914-1918?

In de memorie van toelichting van de wet van 18 augustus 1947 nam de wetgever immers het volgende standpunt in;

« Tot aan de oorlog van 1940-1945 werden de krijgsgevangenen door de militaire wetten en reglementen met een zeker wantrouwen en een zekere ongunst behandeld. Het mag inderdaad met zijn dat de strijder, zoal kunnen denken dat hij niets te verliezen heeft met zich, door de overgave, aan de gevaren van de strijd te onttrekken. In hem moet de wil worden opgewekt: zieh niet over te geven alvorens al zijn verdedigingsmiddelen uitgeput zijn.

» De capitulatie van 28 mei 1940 heeft echter een bijzondere categorie van krijgsgevangenen doen ontstaan,

» Hun gevangenneming had plaats wanneer de slag geëindigd was en zijn gevaren niet meer bestonden: zij was het gevolg van een beslissing van het oppercommando, waarin geen enkeling medezeggenschap heeft gehad.

» Daarenboven werd een groot deel van de gevangenen der capitulatie door de willekeur en de politieke oorkmerken van de vijand vrijgelaten of naar huis gestuurd, en het lot der anderen was er des te bitterder om,

» Ten slotte zijn onze gevangenen, alleen reeds door hun aanwezigheid in Duitsland en de weerstandszin van de overgrote meerderheid onder hen, samen met Congo, de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië en de Weerstand in 't bezette land een levend bewijs ervan geweest dat België, ondanks zijn geringe middelen, in oorlog bleef.

» Om al die redenen dient er aan de gevangenen van de capitulatie een betere toestand verschaft dan de traditie het zou willen.

» Er dient echter wel verstaan dat dit een uitzondering moet blijven. Het statuut, waarmede deze gevangenen zullen begiftigd worden, mag voor de toekomst geen voorgaande scheppen. Er dient vooral vermeden, in sommige geesten de gedachte te doen ontstaan dat het Belgisch leger, kleiner dan dat der grote mogendheden, zou aangewezen zijn om de wapens na een min of meer langdurige symbolische weerstand neer te leggen, »

Terwijl de andere categorieën van gerechtigden de duur van hun deelneming aan de achttiendaagse veldtocht kunnen doen gelden, wordt deze aanspraak daarenboven geweigerd aan de krijgsgevangenen.

Daarom stellen wij voor een einde te maken aan deze devalorisatie van de militaire gevangenschap als krijgsgevangene, en de leeftijd voor de toekenning van de rente tot 50 jaar te verlagen.

Il est certain, en effet, que les conditions de vie dans les camps des prisonniers politiques et des prisonniers de guerre ont profondément marqué les intéressés dans leur santé et l'on peut affirmer, devant le triste bilan des décès et des incapacités de travail, que l'assistance à leur apporter doit être accordée avant l'âge de 55 ans.

Nous demandons également le maintien du droit à la rente en faveur des Belges ayant perdu la qualité de Belge ou acquis une nationalité étrangère, autre que celle d'un pays ayant été en guerre avec la Belgique de 1940 à 1945. Le principe du droit à réparation, sous forme d'une rente de captivité et, en effet, été retenu dans le souci d'assurer aux bénéficiaires une assistance matérielle au moment où, le poids de la fatigue et des années aidant, les conséquences des souffrances physiques et morales qu'ils ont encourues en terre ennemie se feront particulièrement sentir.

Le fait d'acquérir une autre nationalité ne supprime pas les devoirs accomplis au service de la Patrie natale.

La loi du 24 avril 1958 ne prévoit pas la réversibilité de la rente en faveur des veuves et orphelins, alors que cette réversibilité existe dans la législation octroyant les chevrons de front et de captivité aux anciens combattants 1911-1918 et cet avantage leur est acquis même si la veuve se remarie.

Nous sollicitons le même droit en faveur des veuves et orphelins de 1940-1945,

Il nous semble logique, par ailleurs, de mettre en concordance les textes de la loi du 19 avril 1963 fixant la date de forclusion pour l'introduction des demandes tendant à la reconnaissance de la qualité de prisonnier de guerre 1940-1945 et ceux de la loi du 24 avril 1958.

Het staat immers vast dat de levensvoorwaarden in de kampen van de politieke gevangenen en de krijgsgevangenen de gezondheid van de betrokkenen diep hebben aangetast en dat men, gelet op de treurige balans der gevallen van overlijden en werkongeschiktheid, mag zeggen dat de hun toekomende steun voor de leeftijd van 55 jaar moet worden verleend.

Wij vragen eveneens dat voor de Belgen die de hoedanigheid van Belg hebben verloren of een vreemde nationaliteit hebben verkregen, behoudens de nationaliteit van een land dat van 1940 tot 1945 met België op voet van oorlog was, het recht op de rente wordt gehandhaafd. Het principe van het recht op vergoeding, in de vorm van gevangenschapsrente, werd immers aangenomen met het verlangen om de gerechtigden materiële steun te verlenen op het ogenblik waarop de gevolgen van het lichamelijke en morele leed dat zij op vijandelijk grondgebied ondergaan hebben ~ mede door toedoen van de vermoedheid en de last der jaren ~ zich sterk zullen doen voelen.

Het verkrijgen van een andere nationaliteit neemt niet weg dat zij hun plicht gedaan hebben tegenover het vaderland,

De wet van 24 april 1958 voorziet niet in de overdraagbaarheid van de rente ten voordele van de weduwen en de wezen, terwijl die overdraagbaarheid wel bepaald is in de wetgeving betreffende het toekennen van de Irontstrepengene en gevangenschapsrente aan de oudstrijders 1914-1918, en dit voordeel ook gehandhaafd wordt indien de weduwe hertrouwt.

Wij vragen hetzelfde recht voor de weduwen en wezen van 1940-1945,

Het lijkt ons overigens logisch de bepalingen van de wet van 19 april 1963, tot vaststelling van de vervalddag voor het indienen van de aanvragen om erkenning als krijdsgevangene, in overeenstemming te brengen met die van de wet van 24 april 1958.

M. JAMINET,

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Au premier alinéa du § 1^{er} de l'article 6 de la loi du 24 avril 1958 créant, notamment, une rente de combattant et de captivité en faveur des combattants, des prisonniers politiques et des prisonniers de guerre 1940-1945, le chiffre « 55 » est remplacé par le chiffre « 50 ».

Art. 2.

Il est ajouté au même article 6, § 1^{er}, un 5^o libellé comme suit:

5^o) des prisonniers de guerre 1940-1945 reconnus dans les formes déterminées par leur statut, pour le temps figurant au document leur reconnaissant le droit à l'application de leur statut et dont la captivité a duré six mois au moins,

WETSVOORSTEL

Artikell.

In het eerste lid van § 1 van artikel 6 van de wet van 24 april 1958, waarbij met name wordt ingesteld een strijdersrente en een gevangenschapsrente ten voordele van de strijders, de politieke gevangenen en krijdsgevangenen van 1940-1945, wordt het cijfer «55» vervangen door het cijfer « 50 ».

Art., 2.

Aan artikel 6, § 1, wordt een 5^e toegevoegd, dat luidt als volgt:

5^o) de krijdsgevangenen 1940-1945 die in de door hun statuut bepaalde vormen zijn erkend, gedurende de periode die voorkomt in het document dat hun het recht op de toepassing van hun statuut verleent, met dien verstande dat hun gevangenschap minstens zes maanden heeft geduurd.

Art. 3.

Il est ajouté au même article 6. deux paragraphes 3 et 4 libellés comme suit :

« § 3. - Les veuves et les orphelins des catégories reprises au § 1^{er} peuvent faire valoir leurs droits au bénéfice de la rente, suivant les dispositions qui régissent les rentes pour chevrons de front ou de captivité de la guerre 1911-1918.

§ 4. - Le droit à la rente est maintenu en faveur des Belges appartenant à chacune des catégories prévues au § 1^{er} ayant perdu la qualité de Belge ou acquis une nationalité étrangère autre que celle d'un pays ayant été en guerre avec la Belgique de 1940 à 1945. »

Art. 4.

Le 1^o du § 1^{er} de l'article 7 de la même loi est supprimé.

Art. 5.

Le § 2 du même article 7 est remplacé par ce qui suit:

« § 2. - Le temps à prendre à considération pour l'établissement du montant de la rente est celui qui figure au document leur reconnaissant le droit à l'application de leur statut. »

Art. 6.

Le deuxième alinéa du § 2 du même article 7 est supprimé.

Art. 7.

Le premier alinéa du § 3 de l'article 8 de la même loi est remplacé par les deux alinéas ci-dessous:

« § 3. - Le paiement des rentes est assuré par la Caisse Nationale des Pensions de la Guerre, suivant les modalités de paiement, de réversibilité, d'incessibilité et d'insaisissabilité qui régissent les rentes pour chevrons de front ou de captivité de la guerre 1914-1918.

Toutefois, l'article unique de la loi du 14 juillet 1936 modifiant le premier membre de phrase du littéra *d)* de l'article 65 des lois sur les pensions militaires coordonnées par l'arrêté royal du 11 août 1923 n'est pas applicable aux Belges appartenant à chacune des catégories prévues au § 1^{er} de l'article 6, ayant acquis une nationalité étrangère, autre que celle d'un pays ayant été en guerre avec la Belgique de 1940 à 1945. »

21 décembre 1965,

Art., 3.

Aan hetzelfde artikel 6 worden twee paragrafen. 3 en 4, toegevoegd, die luiden als volgt:

« § 3. - De weduwen en wezen van de sub § 1 bedoelde categorieën kunnen hun rechten op de uitkering van de rente doen gelden, overeenkomstig de bepalingen betreffende de Frontstreden. - of de gevangenschapsrenten van de oorlog 1914-1918.

§ 1. - Het recht op rente wordt gehandhaafd ten voordele van de Belgen die behoren tot een in § 1 genoemde categorie en die de hoedanigheid van Belg hebben verloren of een andere vreemde nationaliteit hebben verkregen dan die van een land dat van 1940 tot 1945 met België in oorlog is geweest.»

Art., 4.

De van § I van artikel 7 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art., 5.

§ 2 van hetzelfde artikel 7 wordt vervangen door wat volgt:

« § 2. - De tijd die voor het vaststellen van het bedrag der rente in aanmerking dient te worden genomen, is die welke voorkomt in het document dat hun het recht op de toepassing van hun statuut verleent, »

Art., 6.

Het tweede lid van § 2 van hetzelfde artikel 7 wordt opgeheven.

Art., 7.

Lid I van § 3 van artikel 8 van dezelfde wet wordt vervangen door de onderstaande twee leden :

« § 3. - De uitbetaling van de renten wordt gedaan door de Nationale Kas voor oorlogspensioenen overeenkomstig de bepalingen inzake uitbetaling, overdraagbaarheid, onoverdraagbaarheid en onaantastbaarheid welke voor de Frontstreden- of gevangenschapsrenten van de oorlog 1914-1918 gelden.

Nochtans is het enige artikel van de wet van 14 juli 1936 tot wijziging van het eerste zinsdeel van letter *d)* van artikel 65 van de wetten op de militaire pensioenen, zoals die zijn gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 11 augustus 1923, niet toepasselijk op de Belgen die behoren tot een der categorieën genoemd in § 1 van artikel 6, als zij een andere vreemde nationaliteit hebben verkregen dan die van een land dat van 1940 tot 1945 met België in oorlog is geweest »,

21 december 1965.

M. JAMINET.
E. VANTHILT,
R. GILLET.
L. NAMECHE.
A. GILSON.